

JCM GO 868Mhz	
Istruzioni d'uso	

IT

Programmazione Side-Prog

Con un trasmettitore già memorizzato (trasmettitore A) si può abilitare un nuovo trasmettitore (trasmettitore B) senza recarsi sul sito dell'installazione.

Per realizzare questa operazione basterà porre entrambi i trasmettitori su una superficie non metallica a contatto nella parte dell'indicatore luminoso.

1. Premere il pulsante 1 del trasmettitore A e mantenerlo premuto fino alla fine dell'operazione.
2. Premere contemporaneamente i due pulsanti 1 e 2 del trasmettitore B. Questo emetterà 3 segnali luminosi per indicare che la programmazione è stata realizzata correttamente.
3. Gli indicatori luminosi dei due trasmettitori si spegneranno per indicare la fine dell'operazione.
4. Quando si è nei pressi dell'installazione, premere il trasmettitore B due volte affinché il ricevitore lo possa riconoscere. Alla prima pressione, il ricevitore emetterà un segnale acustico ed alla seconda pressione aprirà la porta.



JCM GO 868Mhz	 KOOMANDO
Instructions for Use	

EN

Side-Prog programming

With an already memorized transmitter (transmitter A), a new transmitter (transmitter B) can be enabled without going to the installation site.

To carry out this operation, it will be sufficient to place both transmitters on a non-metallic surface in contact in the part of the light indicator.

1. Press button 1 of transmitter A and keep it pressed until the end of the operation;
2. Simultaneously press the two buttons 1 and 2 of the transmitter B. This will emit 3 light signals to indicate that the programming has been carried out correctly;
3. The light indicators of the two transmitters will turn off to indicate the end of the operation;
4. When you are near the installation, press transmitter B twice so that the receiver can recognize it. At the first press, the receiver will beep and the second press will open the door.



JCM GO 868Mhz	 KOOMANDO
Mode d'emploi	

FR

Programmation Side-Prog

Avec un émetteur déjà mémorisé (émetteur A), vous pouvez activer un nouvel émetteur (émetteur B) sans vous rendre sur le site d'installation.

Pour effectuer cette opération, il suffira de placer les deux émetteurs sur une surface non métallique en contact dans la partie de l'indicateur lumineux.

1. Appuyez sur le bouton 1 de l'émetteur A et maintenez-le enfoncé jusqu'à la fin de l'opération;
2. Appuyez simultanément sur les deux boutons 1 et 2 de l'émetteur B. Cela émettra 3 signaux lumineux pour indiquer que la programmation a été effectuée correctement;
3. Les voyants lumineux (LED) des deux émetteurs s'éteignent pour indiquer la fin de l'opération;
4. Lorsque vous êtes à proximité de l'installation, appuyez deux fois sur l'émetteur B pour que le récepteur puisse le reconnaître. À la première pression, le récepteur émettra un bip et la deuxième pression ouvrira la porte.



Programación Side-Prog

Con un transmisor ya memorizado (transmisor A), se puede habilitar un nuevo transmisor (transmisor B) sin tener que ir al sitio de instalación.

Para realizar esta operación será suficiente colocar ambos transmisores sobre una superficie no metálica en contacto en la parte del indicador luminoso.

1. Presione el botón 1 del transmisor A y manténgalo presionado hasta el final de la operación;
2. Pula simultáneamente los dos botones 1 y 2 del transmisor B. Este emitirá 3 señales luminosas para indicar que la programación se ha realizado correctamente;
3. Los indicadores luminosos de los dos transmisores se apagarán para indicar el final de la operación;
4. Cuando esté cerca de la instalación, presione dos veces el transmisor B para que el receptor pueda reconocerlo. A la primera presión, el receptor emitirá un pitido y la segunda presión abrirá la puerta.



Side-Prog-Programmierung

Mit einem bereits gespeicherten Sender (Sender A) können Sie einen neuen Sender (Sender B) aktivieren, ohne zum Installationsort zu gehen.

Um diesen Vorgang auszuführen, platzieren Sie einfach beide Sender auf einer nichtmetallischen Oberfläche in Kontakt im Teil der Lichtanzeige.

1. Drücken Sie die Taste 1 von Sender A und halten Sie sie bis zum Ende des Vorgangs gedrückt;
2. Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten 1 und 2 des Senders B. Dadurch werden 3 Lichtsignale ausgegeben, um anzuzeigen, dass die Programmierung korrekt ausgeführt wurde;
3. Die Lichtanzeigen der beiden Sender erlöschen, um das Ende des Vorgangs anzuzeigen;
4. Wenn Sie sich in der Nähe der Installation befinden, drücken Sie zweimal auf Sender B, damit der Empfänger ihn erkennen kann. Beim ersten Drücken piept der Empfänger und beim zweiten Drücken wird die Tür geöffnet.

